

NORME EDITORIALE

PRELIMINARII

Autorii interesați să publice în paginile revistei *Plērōma* trebuie să trimită materialele prin email secretarului general de redacție, Dragoș Ștefănică, pe adresa jurnalulpleroma@gmail.com. Materialul va fi trimis mai departe redactorului-șef (Emanuel Conțac) și evaluatorilor desemnați de acesta.

RESPECTAREA NORMELOR EDITORIALE

Întrucât alinierea unui articol la normele editoriale ale revistei este extrem de migăloasă, redacție cere autorilor să se asigure că studiul lor este scris în acord cu cerințele publicate pe pagina web a revistei (<http://jurnalulpleroma.itpbucuresti.ro/>). Secretarul de redacție va retrimite autorilor materialele care nu sunt conforme cerințelor, subliniind acele aspecte care trebuie refăcute.

TERMENUL-LIMITĂ

Studiile trebuie trimise cu cel puțin **1 lună** înainte de data publicării jurnalului (30 aprilie pentru numărul din iunie și 30 octombrie pentru numărul din decembrie).

LUNGIMEA dezirabilă a articolelor este de maximum 10.000 de cuvinte. Textele vor fi redactate la 1,5 rânduri, font Times New Roman, mărime 12 puncte, cu margini standard (foaie A4, margini de 2,5 cm).

REZUMAT și CUVINTE-CHEIE

Articolul trebuie precedat de un rezumat în limba engleză de maximum 250 de cuvinte. Autorul va include și minimum cinci cuvinte sau sintagme care exprimă cel mai bine conținutul articolului, după exemplul de mai jos:

Emanuel Conțac

„Condiționări mariologice în traducerile românești ale versetului Ioan 2:4”

Abstract

This article presents the way in which the Romanian versions of the New Testament render the question Jesus addresses His mother in John 2:4. In the first part of the article, the main interpretations of the event at Cana are surveyed and in the second part the text is subjected to a fresh exegesis.

With regard to John 2:4, the Romanian versions of the New Testament fall into three categories: those who render Jesus' question literally and unintelligibly, those who tend to soften it (the Catholic and Eastern-Orthodox versions) and those who render it as being abrupt and even harsh (the Protestant versions).

Keywords: *John 2:4, Wedding at Cana, Mary, Mariology, Romanian versions*

APARATUL CRITIC

Note de subsol: Autorii vor folosi **note de subsol (footnotes)** și **NU note de sfârșit (endnotes)**

Stilul de citare: Pentru a limita intervențiile coordonatorilor/editorilor în text, vă rugăm să folosiți următorul stil standard de citare:

Pentru Biblie:

Autorii au libertatea de a utiliza oricare ediție a *Bibliei*, în orice limbă (cu citare de rigoare), în funcție de cerințele proprii demonstrații.

Pentru consecvență, recomandăm autorilor folosirea următoarelor prescurtări pentru numele cărților Bibliei:

Abrevierea titlurilor cărților Bibliei

Vechiul Testament	Titlu prescurtat	Noul Testament	Titlu prescurtat
Geneza	Gen.	Matei	Mat.
Exod	Ex.	Marcu	Marcu
Levitic	Lev.	Luca	Luca
Numeri	Num.	Ioan	Ioan
Deuteronom	Deut.	Faptele Apostolilor	Fapte
Iosua	Ios.	Romani	Rom.
Judecători	Jud.	1, 2 Corinteni	1, 2 Cor.
Rut	Rut	Galateni	Gal.
1, 2 Samuel	1, 2 Sam.	Efeseni	Ef.
1, 2 Împărați	1, 2 Împ.	Filipeni	Fil.
1, 2 Cronici	1, 2 Cron.	Coloseni	Col.
Ezra	Ezra	1, 2 Tesaloniceni	1, 2 Tes.
Neemia	Neem.	1, 2 Timotei	1, 2 Tim.
Estera	Est.	Tit	Tit
Iov	Iov	Filimon	Flm.
Psalmi	Ps.	Evrei	Ev.
Proverbe	Prov.	Iacov	Iac.
Eclesiastul	Ecl.	1, 2 Petru	1, 2 Pet.
Cântarea Cântărilor	Cânt.	1, 2, 3 Ioan	1, 2, 3 Ioan
Isaia	Is.	Iuda	Iuda
Ieremia	Ier.	Apocalipsa	Ap.
Plângerile lui Ieremia	Plâng.		
Ezechiel	Ezec.		
Daniel	Dan.		
Osea	Os.		
Ioel	Ioel		
Amos	Amos		
Obadia	Ob.		

Iona	Iona
Mica	Mica
Naum	Naum
Habacuc	Hab.
Țefania	Țef.
Hagai	Hag.
Zaharia	Zah.
Maleahi	Mal.

ATENȚIE!

În **NOTELE DE SUBSOL** se pune întâi prenumele și apoi numele de familie, după modelul următor:

Pentru cărți:

Jonathan Hill, *Istoria gândirii creștine*, Oradea, Casa Cărții, 2007, p. 116-120.

ATENȚIE: Există edituri care preferă să treacă întâi numele editurii și abia după aceea numele orașului, urmat de an. *Pleroma* acordă prioritate numelui orașului.

Folosiți ediția pe care o citați. Dacă este necesar, puteți menționa și ediția originală.

Pentru cărți traduse:

În cazul traducerilor, este obligatoriu să menționați numele celui/celor care a/au făcut traducerea.

Walter Kaiser, *Exegeza Vechiului Testament. Un manual pentru studenți și pastori*, trad. Emanuel Conțac, Cluj-Napoca, Editura Logos, 2006, p. 100.

Pentru cărțile de limbă engleză:

Toate cuvintele din titlurile de limbă engleză, cu excepția prepozițiilor și conjuncțiilor, vor fi scrise cu literă mare.

Craig S. Farmer, *The Gospel of John in the Sixteenth Century: The Johannine Exegesis of Wolfgang Musculus*, New York, Oxford University Press, 1997, p. 15.

Pentru cărți editate:

C. Bădiliță și E. Conțac (editori), *Și cerul s-a umplu de sfinți... Martiriul în Antichitatea creștină și în secolul XX*, București, Curtea Veche, 2012, p. 105-110.

În cazul în care o carte are mai mult de doi editori, folosiți *et al.* în note, după modelul următor:

R. E. Brown *et al.* (editori), *Mary in the New Testament*, Mahwah și Philadelphia, Paulist Press și Fortress Press, 1978, p. 100.

În bibliografia finală trebuie menționați **toți** editorii.

Pentru capitole din cărți:

John T. Fitzgerald, „Greco-Roman Philosophical Schools”, în J.B. Green și L. M. McDonald (editori), *The World of the New Testament. Cultural, Social, and Historical Contexts*, Grand Rapids, Baker Academic, 2013, p. 135-148.

Pentru a face trimitere la o notă de subsol:

Romulus Ganea, *Credincioși legământului. Repere isagogice și teologice în studiul cărții Estera*, ed. a 2-a, Oradea și Cluj-Napoca, Scriptum și Risoprint, 2016, p. 43, n. 78.

Pentru articole din periodice:

Dragoș Ștefănică, „Clonarea umană. O abordare etică”, în *Plērōma. Studii și cercetări teologice*, anul XV, nr. 1 (2013), p. 173-186.

Pentru articole din lucrări de referință:

În cazul citării unor articole de dicționar, enciclopedii etc., va fi citat autorul care semnează articolul, după modelul următor:

E. Carpenter, “יְהוָה” în *New International Dictionary of Old Testament Theology and Exegesis (NIDOTTE)*, Grand Rapids, Zondervan, 5 vol., 1997, vol. I, p. 888-889.

Pentru lucrări nepublicate:

Dorin Dobrinu, „Religie și putere în România. Politica statului față de confesiunile (neo)protestante, 1919-1944”, lucrare prezentată la simpozionul *Biserici și politică în societatea românească a secolului al XX-lea*, organizat de Institutul de Cercetări Politice al Universității din București, București, 9-10 iunie 2006.

În cazul în care cartea, capitolul sau studiul/articolul are mai mulți autori, indicați-i pe toți. Folosiți întotdeauna titlul în limba originală.

Alte tipuri de materiale (mai rar utilizate în cercetarea biblică)

Deși în cercetarea biblică se folosesc foarte rar următoarele tipuri de materiale, includ mai jos niște indicații, dacă vreun cercetător va fi în situația de a le folosi.

Pentru articole de ziar

Emanuel Coțac, „De la moarte la înviere. Avatarurile teologice și politice ale sărbătorii centrale a creștinismului”, *Dilema veche*, nr. 737, 5-11 aprilie 2018.

Ziarele, documentele guvernamentale și lucrările nepublicate trebuie să fie identificate cât mai precis cu putință.

Pentru **materiale de arhivă** indicați locul și titlul arhivelor, sursa în funcție de sistemul de catalogare respectiv (fondul arhivistic), dosarul și fila, după modelul următor:

Arhivele Naționale Istorice Centrale (prescurtare ANIC), fond „Ministerul Cultelor și Artelor”, dos. 124/1935, f. 31.

Arhivele Consiliului Național pentru Studierea Arhivelor Securității (prescurtat ACNSAS), fond “Documentar” (prescurtat „D”), dos. 143, vol. 1, f. 78-80.

Arhivele Departamentului de Stat pentru Culte (prescurtare ASSC), dos. „Situația statistică a cultelor neoprotestante (1980)”, neclasat arhivistic.

Pentru interviuri se vor indica: numele complet sau inițialele „interviewatului” (rămâne la alegerea autorului), vârsta, sexul, religia/confesiunea, ocupația/profesia, localitatea de domiciliu, data realizării interviului.

Marin Ionașcu (sau M.I.), 62 de ani, bărbat, baptist, pastor, București, 15 mai 2005.

Ștefania Dumitrescu (sau Ș.D.), 75 de ani, femeie, penticostală, pensionară (fostă profesoară), Cluj, 20 august 2006.

(Exemplele de mai sus sunt fictive, ale având doar valoare ilustrativă.)

Pentru menționări succesive ale unei cărți veți relua autorul și titlul cărții (în variantă prescurtată), urmată de numărul paginii de la care se citează, după modelul următor:

1. Chrys C. Caragunis, *The Development of Greek and the New Testament. Morphology, Syntax, Phonology, and Textual Transmission*, Grand Rapids, Baker Academic, 2006, p. 130.

2. Caragounis, *Development of Greek*, p. 132.

Nu se traduc titlurile în limbi străine de circulație, însă este recomandabil să se facă acest lucru pentru limbile regionale/locale.

Intrări bibliografice cu orașe multiple:

De regulă se menționează doar orașul identificat cu cartierul general al editurii. Pentru lucrări publicate de două edituri, care rezultat al unui parteneriat, se menționează ambele orașe/edituri.

Orașul în care a apărut revista se menționează numai pentru revistele necunoscute (sau puțin cunoscute).

Pentru prescurtarea lucrărilor cu mai mulți autori, la a doua citare în aparatul critic se apelează la formula *et al.*: Vladimir Tismăneanu *et al.*, *op. cit.*, p. 5.

Pentru citate preluate de la alți autori se folosește *apud*.

BIBLIOGRAFIE

Este necesară și o secțiune bibliografică la sfârșitul articolelor, care să cuprindă lista materialelor de arhivă și a interviurilor folosite, lucrărilor citate (dar NU și a celor doar consultate dar necesitate; acestea își pot găsi locul într-o bibliografie finală – dacă aveți asemenea sugestii, ni le puteți trimite într-un fișier separat), după următorul model:

Materiale de Arhivă:

Arhivele Naționale Istorice Centrale, București, fond „CC al PCR-Cancelarie”, dos. 15/1945, 32/1948, 72/1951 ș.a.m.d. (de trecut toate dosarele dintr-un fond citate în lucrare).

Interviuri:

Interviu cu Petru P. Zaharia (P.P.Z.), 74 de ani, bărbat, fost pastor pentecostal, Darabani, 28 februarie 2001 (exemplu real). (Dacă interviul nu a fost realizat de autorul textului se va menționa persoana respectivă.)

Cărți:

Tidball, Derek J., *Who are the Evangelicals? Tracing the Roots of the Modern Movements*, Prefață de Clive Calver și Mark A. Noll, Londra, Marshall Pickering, 1994.

Brie, Ioan, *Secretul mesianic în Evanghelia lui Marcu. Rezolvarea unei enigme biblice*, Cluj-Napoca și București, Risoprint și Plērōma, 2018.

Studii/Articole:

Terinte, Ciprian, „Raportul dintre Israel și Biserică în calitate de popor al lui Dumnezeu în Romani 9-11”, în *Plērōma. Studii și cercetări teologice*, anul XI, nr. 1 (2009), p. 83-108.

Bălăban, Ciprian, „Romania”, în William K. Kay și Anne E. Dyer (editori), *European Pentecostalism*, Brill, Leiden, 2011, p. 230-238.

În cazul în care un autor este menționat cu mai multe lucrări, în cea de-a doua intrare numele propriu se înlocuiește cu _____, – adică șase semne _ și virgula.

NUME PROPRII. LOCALITĂȚI:

Folosiți întotdeauna diacritice pentru numele proprii și denumirea localităților (ex., Jülicher, nu Julicher; Tübingen, nu Tubingen;).

Folosiți varianta locală a numelor proprii. În cazul în care localitatea în cauză are un nume „românizat”, se va folosi acesta (**Londra**, nu London).

Pentru omisiuni într-un citat se folosesc paranteze drepte:

[...]

SUBLINIERI, NOTE:

[s.n.] pentru „sublinierea noastră”

[n.n.] pentru „nota noastră”

cf. pentru „compară cu”; termenul nu înseamnă „conform”, cum se crede adesea, în mod eronat.

SISTEMUL ORTOGRAFIC:

Materialele trimise pentru publicare se vor conforma ortografiei Academiei Române: cu „â” în loc de „i” (în interiorul cuvintelor) și „**sunt**” în loc de „sînt.”

INDICELE NUMERIC

Indicele numeric pentru notele de subsol se trece după semnele de punctuație – punct, virgulă, etc. Ex: Dumnezeu este iubire.¹

1